

Др Дојчил Војводић, ванред. проф. за ужу научну област Русистика на Одсеку за славистику (Катедра за руски језик и књижевност) Филозофског факултета у Новом Саду

ШИРИ ПРЕГЛЕД НАУЧНО-ИСТРАЖИВАЧКЕ И СТРУЧНЕ АКТИВНОСТИ

КРАТКА БИОГРАФИЈА ✧ КРАТКАЯ БИОГРАФИЈА

Војводић Дојчил Петровић, доктор филолошких наука, екстраординарни професор, родио се 1955 г. у г. Бенковац (СФРЈ, Хорватија, Далмација). Завршио одељење руског језика и литературе и одељење социологије филозошког факултета у Задару (СФРЈ, Хорватија, Сплитски ун-т, 1975–1980). Током учења на филозошком факултету паралелно завршио одељење туризма при педагошкој институци у Задару. Учења у аспирантури при кафедрџ опћег лингвистике и кафедрџ славјанској филологије филозошког факултета Загребског ун-та (СФРЈ, Хорватија, 1982–1984). Учења степен кандидата филолошких наука присвојена за дисертацију «Синтаксис перфективног презенса у руском и сѐрбскохорватском језицима» (Загребски ун-т, 1987). Степен доктора филолошких наука присуджена за дисертацију «Функционално-семантичко поље футуралности у савременом руском, пољском и сѐрбском језицима» (Новисадски ун-т, 2007). С 1981 по 1993 г. радио асистентом и предавателем на кафедрџ руског језика и литературе филозошког факултета у Задару и с 1993 по 1995 г. – на кафедрџ руског језика и литературе филозошког факултета у Никшићу (Черногорски ун-т). С 1995 г. радио на кафедрџ славистике филозошког факултета Новисадског ун-та (Сѐрбија) сначала асистентом, с 2008 г. доцентом, а с 2013 г. екстраординарним професором.

Д.П. Војводић чита курс лекција и води научне семинаре по грамматици (морфологији и синтаксису), комуникативном синтаксису, практичкој стилистици (бакалавриат), лексичкој семантици (магистратура) и аспектологији (докторантура) савременог руског језика. Раније им такође читали се курс лекција и вели се семинаре и практичке занјатја по фонетици и фонологији савременог руског језика, опћему и руском језикознанију, преводу и деловом руском језику.

У качествџ пригласеног иностранног професора им прочитани циклџ лекција и одељне лекције, проведени авторски семинаре (по сопоставителној аспектологији, сѐрбском језику, функционално-семантичким истраживањима, лингвокултурологији) у зарубежњим вузџ – у Волгограду (ВолГУ, 2008), Москви (МГУ им. М.В. Ломоносова, 2009), Люблине (Люблински ун-т, Словенија, 2009), Саранску (МГУ им. Н.П. Огарева, 2011).

Приимао учасћџ с докладама у више од 60 међвузовских и међународних конференција, симпозиума, сједова, семинара, круглих стола (Сѐрбија, Черногорија, Боснија и Херцеговина, Словенија, Русија, Бугарија, Италија, Швеција, Јапонија).

Автор више од 160 научних и научно-методичких раба. Области његових научних интересова: руска грамматика (морфо-синтаксис), комуникативни синтаксис, лексичка семантика, функционално-семантичке истраживања, аспектологија, прагмалингвистика (теорија речевих актова, перформатива и друге разноврсности категорије апеллативности, етикет), етнолингвистика, контрастивна лингвистика (сопоставително истраживање руског, сѐрбског и других славјанских језика), типологија језика.

Д.П. Војводић јавља се членом редакција научних журналова «Зборник Матице сѐрске за славистику» (Нови Сад) и «Zbornik za jezike i književnosti Filozofskog fakulteta u Novom Sadu», иностранним членом редакције журналова «Вестник ВолГУ: Серија 2. Језикознаније» (Волгоград, Русија) и «Вестник СГПИ» (Славјанск-на-Кубани, Русија), членом редакције међународног журналџ «Структури и функције: истраживања по русистици» (Талин, Естонија), а такође међународних зборника научних раба «Теоретичке и лингводидактичке проблеме истраживања руског и других славјанских језика» (Волгоград: Изд-во ВолГУ, 2008), «Славјански језици: јединице, категорије, вредносне константе» (Волгоград: Изд-во ВолГУ, 2010) и «У пространству лингвистичкој славистики: зборник научних раба у част 65-летија академика Предрага Пипера» (Белград: Филолошечки факултет, 2015).

Јавља се членом Комисије по аспектологији Међународног комитета славистова, Славистичког опћества Сѐрбије, Опћества прикладној лингвистике Сѐрбије, а такође постојанним членом-сотрудником Матице сѐрске.

НАСТАВНЕ ОБАВЕЗЕ / АКТИВНОСТИ

ПРЕДМЕТИ / КУРСЕВИ

- **ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ:**

- (1) *Практична граматика руског језика са лексичком анализом текста 1*
- (2) *Практична граматика руског језика са лексичком анализом текста 2*
- (3) *Синтакса руског језика – основни курс*
- (4) *Комуникативна синтакса руског језика*
- (5) *Практична стилистика 1*
- (6) *Практична стилистика 2*

- **МАСТЕР СТУДИЈЕ:**

- (1) *Лексичка семантика савременог руског језика (Лексикологија и фразеологија руског језика)*
- (2) *Методологија контрастивних истраживања и њена примена у настави (1/3)*

- **ДОКТОРСКЕ СТУДИЈЕ:**

- (1) *Основи аспектологије*

МЕНТОРСТВО (СПИСАК КАНДИДАТА И ОДБРАЊЕНИХ МАГИСТАРСКИХ / МАСТЕР РАДОВА)

1. Маја Крстић. *Verba defectiva и њихови супститути у савременом руском језику* / Магистарски рад. Филозофски факултет у Новом Саду, 8. јуна 2010.
2. Јована Павловић. *Лексичко-семантичко поље 'узраст' у савременом руском језику у поређењу са српским* / Мастер рад. Филозофски факултет у Новом Саду, 17. новембра 2011.
3. Сања Свилар. *Метафоричке транспозиције ЖИВОТИЊА → ЧОВЕК у фразеолошким изразима у руском језику у поређењу са српским* / Мастер рад. Филозофски факултет у Новом Саду, 25. октобра 2012.
4. Емилија Попов. *Фразеологизми са семантичком компонентом 'биљни свет' у руском језику у поређењу са српским* / Мастер рад. Филозофски факултет у Новом Саду, 13. децембра 2013.
5. Дијана Радовић. *Лексичко-семантичка група именица са значењем 'намештај' у руском језику у поређењу са српским* / Мастер рад. Филозофски факултет у Новом Саду, 21. фебруара 2014.
6. Кристина Хорњак. *Лексичко-семантичка група именица са архисемом 'рођак' у руском језику у поређењу са српским* / Мастер рад. Филозофски факултет у Новом Саду, 19. јуна 2014.

БИБЛИОГРАФИЈА

МОНОГРАФИЈА

1. *Проблематика развоја футура и његове граматикализације у словенским језицима (с посебним освртом на ситуацију у српском, руском и пољском)*. – Русе [България]: Лени-Ан, 2012. – 198 с. (= Русенски универзитет „Ангел Кънчев“ – Факултет „Природни науки и образование“ – Катедрата по български език, литература и изкуство) [Дойчил П. Войводич. Проблематика развития будущего времени (футурума) и его граматикализации в славянских языках (с особым акцентом на ситуацию в сербском, русском и польском языках) // Проблемы на развоја на бъдеще време (футурум) и неговата граматикализация в славянските езици (със специален акцент върху србски, руски и полски език)] [2. издание, поправено и допълнено, 2014].

КЊИГА/ТЕМАТСКИ ЗБОРНИК (КОУРЕДНИК)

1. *У простору лингвистичке славистике* : зборник научних радова поводом 65 година живота академика Предрага Пипера / Ур. Људмила Поповић, Дојчил Војводић, Мотоки Номаћи. – Београд: Филолошки факултет, 2015. – 800 с. [= Inside the Space of Slavic Linguistics: Papers in Honor of Predrag Piper on the Occasion of His 65th Birthday // В пространстве лингвистической славистики: Сборник научных статей в честь 65-летия академика Предрага Пипера].

СТУДИЈЕ, РАСПРАВЕ, ЧЛАНЦИ

1. Upotreba perfektivnog prezenta u značenju sadašnjosti u ruskom, hrvatskosrpskom i ostalim slavenskim jezicima(?), *Radovi Filozofskog fakulteta u Zadru*, 27(17) (1987/88), 49–60. *Summary*.
2. Modalna upotreba ruskog i hrvatskosrpskog perfektivnog prezenta u uvjetnim rečenicama, *Suvremena lingvistika*, 15/27–28 (1988–89), 57–64. *Summary*. [в. 5]
3. Futur glagola svršenoga vida u ruskom jeziku: (Sintaktičko-semantička analiza), *Radovi Filozofskog fakulteta u Zadru*, 28(18) (1988/89), 69–88. *Summary*.
4. Транспозиција перфективног презента у руском и хрватско-српском језику, *Зборник Матице српске за славистику*, 36 (1989), 85–97. *Резюме. Summary*.
5. Modalna upotreba ruskog i hrvatskosrpskog perfektivnog prezenta u uvjetnim rečenicama, *Живи језици*, XXXI/1–4 (1989), 24–31. *Summary*. [в. 2]
6. Опћа синтактичка значења видско-времјских облика, *Radovi Filozofskog fakulteta u Zadru*, 29(19) (1989/90), 93–109. *Summary*.
7. Два модальных значения перфективного презенса в русском языке и их эквиваленты в сербскохорватском языке, *Slavist*, 1 (1990), 53–59. *Резюме*.
8. Izražavanje budućeg vremena u ruskom, hrvatskosrpskom i poljskom jeziku, *Slavist*, 2 (1991), 189–200. *Резюме*.
9. Функционално-семантичко поље као лингвистички модел у испитивању хрватско-српског језичног система, *Научни састанак слависта у Вукове дане*, 20/1 (1991), 269–279. *Резюме*.
10. Funkcioniranje sredstava za izražavanje buduće radnje u novinarskom stilu, *Jezik i stil sredstava informisanja* / Ur. В. Тошовић, Sarajevo, Svjetlost, 1991, 137–147.
11. Нефутурално употребление перфективного презенса в русском языке, *Radovi Filozofskog fakulteta u Zadru*, 31(21) (1991/92) [=1993], 109–128. *Sažetak*.

12. Функционирование презентной формы глаголов совершенного вида в значении потенциальных действий в русском и сербскохорватском языках, *Зборник Матице српске за славистику*, 43 (1993) [=1994], 187–195.
13. Видско-временске карактеристике гномских израза у српском и руском језику, *Зборник Матице српске за славистику*, 44–45 (1993) [=1996], 187–204. *Резюме. Summary.*
14. О ‘транспозицији’ инфинитива у руском језику (у поређењу са српским), *Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду*, XXIII (1994) [=1996], 207–216. *Резюме.*
15. Облици футура I као варијанте и/или као стандарди(?), *Научни састанак слависта у Вукове дане*, 24/1 (1995), 341–349. *Резюме.*
16. Статус футура I у књижевноумјетничком и публицистичком стилу, *Јужнословенски филолог*, LI (1996), 107–121. *Summary.*
17. Волунтативна конструкција „хоћу/нећу + да + презент“ у српском језику и њени еквиваленти у руском и польском, *Kontrastivna jezička istraživanja: (V simpozijum)*, Novi Sad, Filozofski fakultet, 1996, 173–185. *Резюме.*
18. Перформативы как периферия ФСП футуральности в русском языке в сопоставлении с сербским, *Сопоставительные и сравнительные исследования русского и других языков: (Доклады) / Отв. ред. Б. Станкович. [= IV Международный симпозиум МАПРЯЛ, Белград – Нови-Сад, 8–10 октября 1996 г.]*, Београд, Славистичко друштво Србије – Филолошки факултет, 1997, 171–178.
19. Глаголска (темпорална) метафора као средство за исказивање футуралности у српском, руском и польском језику, *Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду*, XXIV (1996) [=1997], 169–179. *Резюме.*
20. О елиптичним конструкцијама у словенским језицима, *Славистика*, I (1997), 7–14. *Резюме.*
21. Перформативни искази као резултат међусобне условљености лексичких и граматичких значења глагола, *Научни састанак слависта у Вукове дане*, 26/2 (1997), 129–140. *Резюме.*
22. Futurum effectivum у словенским језицима, *Славистика*, II (1998), 45–52. *Резюме.*
23. Об инклузивних формах императива в славянских языках, *Изучавање словенских језика, књижевности и култура у инословенској средини / Прир. Б. Станковић [=Међународни симпозијум поводом 120-годишњице Катедре за руски језик и 50-годишњице Славистичког друштва Србије, Београд, 1–5. јун 1998]*, Београд, Филолошки факултет – Славистичко друштво Србије, 1998, 130–138.
24. Аутопрескриптивни говорни чинови у словенским језицима, *Славистика*, III (1999), 141–149. *Резюме.*
25. Перформативные высказывания (прагматико-стилистический аспект), *Пути и средства формирования языковой и речевой культуры / Сборник научных трудов / Отв. ред. Л. Н. Михеева, Иваново, Ивановский государственный химико-технологический университет, 1999, 192–206.*
26. Verba dicendi у перформативној употреби (покушај семантичке интерпретације), *Четврти лингвистички скуп „Бошковићеве дани“ [= „Творбена и лексичка семантика у српском и другим словенским језицима“*, Подгорица, 8–9. октобар 1998], научни скупови, 53, одјелење умјетности, 17 / Ур. Б. Остојић, Подгорица, ЦАНУ, 1999, 219–228. *Резюме.*
27. О неким аспектима савремених функционално-семантичких истраживања у лингвистичкој русистици и славистици, *Славистика*, IV (2000), 167–182. *Резюме.* [в. 31]
28. Русский и сербско-хорватский перфективный презент в сопоставительном аспекте, *Зборник Матице српске за славистику*, 54–55 (1998) [=2000], 119–147. *Резюме.*
29. О валентности перформативных глаголов в славянских языках, *Зборник Матице српске за славистику*, књ. 56–57 (1999) [=2000], 71–94. *Резюме.*

30. Некоторые вопросы сопоставительной аспектологии в современной русистике и славистике, *Состояние и перспективы сопоставительных исследований русского и других языков: (Доклады)* [= V Международный симпозиум МАПРЯЛ, Белград – Ниш, 30 мая – 1 июня 2000 г.], Београд, Славистичко друштво Србије – Филолошки факултет, 2000, 167–175.
31. О неким аспектима савремених функционално-семантичких истраживања у лингвистичкој русистици и славистици, *Методологија лингвистичких истраживања: преглед и хрестоматија* / Прир. П. Пипер, Београд, Филолошки факултет, 2000, 267–282. [в. 27]
32. О функционалним основама савремене аспектологије, *Славистика*, V (2001) с. 44–55. *Резюме.*
33. К вопросу о темпоральной перспективе перформативных высказываний, *Русский язык: исторические судьбы и современность* / Международный конгресс исследователей русского языка (Москва, филологический факультет МГУ им. М. В. Ломоносова, 13–16 марта 2001 г.): *Труды и материалы* / Под общей редакцией М. Л. Ремнёвой и А. А. Поликарпова, Москва, Изд-во МГУ, 2001, 202.
34. Перформативное микрополе прескриптивности, *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*, XLIII (2000) [=2001] (посвећено професору др Драгољубу Петровићу поводом 65-годишњице живота), 111–124.
35. Обращение и норма (на материале русского и других славянских языков), *Языковая норма и новые тенденции в развитии речевой культуры* / Сборник научных трудов / Отв. ред. Е. Ю. Белова, Л. Н. Михеева, Иваново, Ивановский государственный университет, 2001, 18–34.
36. Основные перформативные модели (на материале русского, польского и сербскохорватского языков), *Материалы по русско-славянскому языкознанию* [=Межвузовский сборник научных трудов], 25 (2000) [=2001], Воронеж, Изд-во Воронежского ун-та, 99–110.
37. Перформатив как объект полиаспектной лингвистической интерпретации, *Актуальные проблемы преподавания филологических дисциплин* / Отв. ред. М. В. Мосин [= Материалы Международной научно-практической конференции “Филологическая подготовка преподавателя-словесника в университете”, Саранск, 31 января – 3 февраля 2001 г.], Саранск, Типография “Красный Октябрь” [= Мордовский государственный университет им. Н. П. Огарева], 2001, 69–73.
38. Теория глагольной вневременности К. С. Аксакова и категория совершенного вида в русском и других славянских языках, *Аксаковские чтения: духовное и литературное наследие семьи Аксаковых*, часть I [= Материалы Международной научно-практической конференции, Уфа, 28–29 сентября 2001 г.] / Отв. ред. Т. Н. Дорожкина, Уфа, Изд-во Башкирского института развития образования, 2001, 18–23.
39. О корелацији императива и вокатива (на материјалу руског и српског језика), *Славистика*, VI (2002), 56–62. *Резюме.*
40. О социокултурној идентификацији у руском језику, *Педагошка стварност*, XLVIII/5–6 (2002), 455–463.
41. О ‘принципу градуелне квантификације’ илокутивне моћи у прескриптивним говорним чиновима, *Зборник Матице српске за славистику*, 62 (2002), 149–157. *Резюме.*
42. О вокативном обраћању у српском и другим словенским језицима, *Научни састанак слависта у Вукове дане*, 31/1 (2003), 191–199. *Резюме.*
43. О синтаксичкој итеративности (на српско-руском материјалу), *Славистика*, VII (2003), 52–64. *Резюме.*
44. О языковой картине социокультурной (само)идентификации русских, *Русское слово в мировой культуре* [= Материалы X Конгресса МАПРЯЛ, Санкт-Петербург, 30 июня – 5 июля 2003 г.]: (*Русский язык и русская речь сегодня: старое – новое – заимствованное*) (под ред. К. А. Роговой, Н. О. Рогожиной, Е. Е. Юркова), Санкт-Петербург, Политехника, 2003, 234–242.
45. Функционально-семантическое поле перформативности в славянских языках, *Зборник Матице српске за славистику*, 63 (2003), 45–77. *Резюме.*

46. О видско-временској „конкуренцији“ у српском и другим словенским језицима, *Пети лингвистички скуп „Бошковићеви дани“* [= Конкуренција језичких средстава и језичка норма, Подгорица, 10–11. октобар 2002], научни скупови, 61, одјелење умјетности, 22 / Ур. Б. Остојић, Подгорица, ЦАНУ, 2003, 139–164. *Резюме.*
47. О вокативним и императивним типовима каузације у руском и српском језику, *Јужнословенски филолог*, LIX (2003), 153–174. *Резюме.*
48. О руском „язиковом вкусе епох“ через призму вокативних обрашених, *Зборник Матице српске за славистику*, 64 (2003), 131–159. *Резиме.*
49. О ‘градацији’ иллокутивне силе в прескриптивних перформативах, *Примењена лингвистика*, 2 / Изабрани радови са VII симпозијума „Контрастивна, теоријска и примењена језичка истраживања“ (Нови Сад, 25–27. октобар 2001), Нови Сад, Југословенско друштво за примењену лингвистику – Филозофски факултет, 2001 [=2004], 50–54. *Резиме.*
50. О видовой субституции в русском и других славянских языках, *Русский язык: исторические судьбы и современность* / II Международный конгресс исследователей русского языка (Москва, МГУ им. М. В. Ломоносова, филологический факультет, Москва, 18–21 марта 2004 г.): *Труды и материалы* / Составители М. Л. Ремнёва и А. А. Поликарпов, Москва, Изд-во Моск. ун-та, 2004, 252–253.
51. О лингвокультурном статусе обрашених в русском языке в прошлом и настоящем, *Коммуникативное поведение*, вып 19: *Коммуникативное поведение славянских народов (русские, сербы, чехи, словаки, поляки)* / Науч. ред. П. Пипер, И. А. Стернин, Воронеж, Изд-во Истоки, 2004, 101–130.
52. О языках, „помнящих и не помнящих родства“ (из наблюдений над системой родства в русском и сербском языках), *Коммуникативное поведение*, вып 19: *Коммуникативное поведение славянских народов (русские, сербы, чехи, словаки, поляки)* / Науч. ред. П. Пипер, И. А. Стернин, Воронеж, Изд-во Истоки, 2004, 203–216 [= у коауторству с Јасмином Влашкалић].
53. О структуре, семантике и коннотативных свойствах глагольных лексем и их сочетаний в паремиях (на материале русского, болгарского и сербского языков), *Зборник Матице српске за славистику*, 65–66 (2004), 75–100. *Резиме.* [=у коауторству са Владимиром Манчевом].
54. Русские, болгарские и сербские императивные паремии-высказывания и их лексико-семантическое наполнение, *Проекты по сопоставительному изучению русского и других языков: (Доклады)* / Отв. ред. Б. Станкович [= VI Международный симпозиум МАПРЯЛ, Белград, 1–4 июня 2004 г.], Београд, Славистичко друштво Србије – Филолошки факултет, 2004, 54–61 [= у коауторству с В. Манчевом и А. Ј. Масловом].
55. О једној језичкој универзалији (конструкцији модалних глагола с инфинитивом у руском и другим словенским језицима), *Славистика*, IX (2005), 103–117. *Резюме* [=у коауторству с Мајом Радовановић].
56. Об инфинитивных конструкциях с неполнозначными глаголами и их аналогами в русском и других славянских языках, *Русская словесность в контексте современных интеграционных процессов* / Материалы Международной научной конференции, Волгоград, 24–27 апреля 2005 г. / ВолГУ; оргкомитет конф.: О. В. Иншаков (пред.) [и др.], Волгоград, Изд-во ВолГУ, 2005, 133–138 [= у коауторству с Мајом Радовановић и Дарјом Војводић].
57. О темпоральном характере пропозиции перформативных высказываний, *Вопросы русского языкознания* / Сб. науч. статей, XII: *Традиции и тенденции в современной грамматической науке* [к 250-летию Московского университета] / Под общ. ред. Г.А. Золотовой, Москва, Изд-во Моск. ун-та, 2005, 100–109.

58. Настава морфологије на синтаксичким основама као допринос ефикаснијем усвајању страног (руског) језика у савременим условима, *Педагошка стварност*, LI/7–8 (2005), 582–595. *Summary. Резюме.*
59. О аналитизму у српском и другим словенским језицима (на примјерима инфинитивних конструкција), *Шести лингвистички научни скуп „Бошковићеви дани“* [= „Стандардизација језика – дијахронијски и синхронијски аспект; Језик медија“, Подгорица, 19–20. маја 2005], научни скупови, 75, одјелјење умјетности, 23 / Ур. Б. Остојић, Подгорица, ЦАНУ, 2005, 241–261. *Резюме.*
60. Об инфинитивных предложениях с субъектом в дательном падеже в русском языке и их эквиваленты в сербском и польском, *Зборник Матице српске за славистику*, 71–72 (2007), 557–581. *Резюме.*
61. Об одной разновидности условных предложений (гипотаксис презенса СВ и его аналогов), *Русский язык: исторические судьбы и современность* / III Международный конгресс исследователей русского языка (Москва, МГУ им. М. В. Ломоносова, филологический факультет, 20–23 марта 2007 г.): *Труды и материалы* / Составители М. Л. Ремнёва, А. А. Поликарпов, Москва, МАКС Пресс, 2007, 193–194.
62. О аспектуално-темпоралној корелативности у сложеним (условним) реченицама, *Славистика*, XI (2007), 206–222. *Резюме.*
63. Некоторые замечания о типологической дифференциации условных предложений в славянских языках, *Русская словесность в контексте современных интеграционных процессов* / Материалы Второй Междунар. науч. конф.: г. Волгоград, 24–26 апр. 2007 г.: в 2 т. Т.1 / ВолГУ; оргкомитет конф.: О. В. Иншаков (пред.) [и др.], Волгоград, Изд-во ВолГУ, 2007, 109–115.
64. Способы выражения футуральности в русском языке в сопоставлении с сербским, *Мир русского слова и русское слово в мире* / Материалы XI Конгресса МАПРЯЛ, Варна, 17–22 сентября 2007 г.: т. 5: Русский язык в сопоставлении с другими языками : Перевод – взаимодействие языков и культур / Под. ред. И. Владовой, Вл. Манчева, София, Heron Press Ltd, 2007, 45–52.
65. Корелативна радња у сложеним реченицама (на примјерима употребе футура у српском и другим словенским језицима), *Славистика*, XII (2008), 358–370. *Резюме.*
66. О неморфологизованим средствима изражавања футуралне семантике у српском и другим словенским језицима, *Семантичка проучавања српског језика* / Ур. М. Радовановић, П. Пипер, Београд, САНУ, 2008, 221–256. *Резюме.*
67. Об аспектуально-темпоральной (не)дифференцированности русского и сербского глагола в синтаксически (не)обусловленных контекстах, *Изучавање словенских језика, књижевности и култура као инословенских и страних: (Зборник реферата)* / Приређивач Б. Станковић [= Међународни симпозијум посвећен 130-годишњици Катедре за руски језик и књижевност и 60-годишњици Славистичког друштва Србије, Београд, 3–5. јун 2008], Београд, Славистичко друштво Србије, 2008, 91–98.
68. К вопросу о взаимозамене СВ и НСВ в русском и других славянских языках, *Теоретические и лингводидактические проблемы исследования русского и других славянских языков* / Сборник научных трудов / Отв. ред. Н. А. Тупикова, Волгоград, Изд-во ВолГУ, 2008, 101–115.
69. О каузальных отношениях в сложных предложениях в сербском и русском языках, *Славянские языки и культуры в современном мире* / Международный научный симпозиум (Москва, МГУ им. М. В. Ломоносова, филологический факультет, 24–26 марта 2009 г.): *Труды и материалы* / Составители О. В. Дедова, Л. М. Захаров; Под общим руководством М. Л. Ремнёвой, Москва, МАКС Пресс, 2009, 58–59.
70. О зависносложеним реченицама са условљеном структуром (опште карактеристике, статус и класификација), *Славистика*, XIII (2009), 121–136. *Резюме.*

71. О принципе „обманутого ожидания“ в concessивных предложениях (на материале русского и сербского языков), *Русский язык: исторические судьбы и современность* / IV Международный конгресс исследователей русского языка (Москва, МГУ им. М. В. Ломоносова, филологический факультет, 20–23 марта 2010 г.): *Труды и материалы* / Составители М. Л. Ремнёва, А. А. Поликарпов, Москва, МГУ, 2010, 415–416. *Summary*.
72. „Боље да пропадне село него у селу обичај“ (нека запажања о етнокултурном и духовном наслеђу потомака „Пилипенде“ и „Кљаке“), *Српска теологија данас 2009*, 1 / Сборник радова првог годишњег симпозиона (Београд, Православни богословски факултет, 29–30. маја 2009) / Ур. Б. Шијаковић, Београд, Институт за теолошка истраживања ПБФ, 2010, 474–492. *Резюме*. [= у коауторству са Дарјом Војводић].
73. О дифференцированных и синкретических отношениях в сложноподчиненных предложениях с обусловленной структурой в славянских языках, *Опыт международных гуманитарных исследований в российском и европейском образовательном пространстве* / Сборник научных статей / Отв. ред. Е. А. Мирошниченко, Славянск-на-Кубани, Издательский центр СГПИ, 2010, 46–51.
74. О роли „синтаксического принципа“ в преподавании русского языка как инославянского (на фоне сербского языка), *Русский язык как инославянский*, II: *Современное изучение русского языка и русской культуры в инославянском окружении*, Белград, Славистическое общество Сербии, 2010, 162–173. *Резюме*.
75. О генеративных синтаксических структурах и категории обусловленности (на материале русского и сербского языков), *Русский язык в контексте национальной культуры* / Материалы Междунар. науч. конф., Саранск, 27–28 мая 2010 г. / Редкол.: В. В. Шигуров (отв. ред.) [и др.], Саранск, Изд-во Мордов. ун-та, 2010, 228–232.
76. Об этнокультурном и духовном самосознании южнославянского населения, бытующего в сербском этнолингвистическом ареале, *Арnaudов сборник*, 6 / Сборник осъществен по научен проект „Исследоване на личността, творчеството и идеите на Михаил Арnaudов“ / Отг. ред. Р. Русев, Русе, Лени-Ан, 2010, 253–273.
77. О семантическом инварианте уступительных предложений (на материале русского и сербского языков), *Интеграционные процессы в коммуникативном пространстве регионов* / Материалы Междунар. науч. конф.; Пленарное заседание (ВолГУ; оргкомитет конф.: О. В. Иншаков (пред.) [и др.]), г. Волгоград, 12–14 апр. 2010 г. / Сост.: Д. Ю. Ильин, Н. Л. Шамне, Волгоград, Изд-во ВолГУ, 2010, 70–77.
78. Об употреблении и значении совершенного вида в перформативных предложениях–высказываниях в славянских языках: опыт типологической дифференциации, *Славянские языки: единицы, категории, ценностные константы* / Сборник научных трудов [30-летию ВолГУ посвящ.] / Отв. ред. Н. А. Тупикова, Волгоград, Изд-во ВолГУ, 2010, 175–191.
79. О конверзивној асиметрији, имплицитној евиденцијалности и епистемичкој модалности у concessивним реченицама, *Зборник Матице српске за славистику*, 78 (2010), 135–149. *Резюме*.
80. О каузално-имплицативној оријентацији хипотаксе у новозавјетним текстовима, *Српска теологија данас 2010*, 2 / Сборник радова другог годишњег симпозиона (Београд, Православни богословски факултет, 28–29. маја 2010) / Ур. Б. Шијаковић, Београд, Институт за теолошка истраживања ПБФ, 2011, 537–547. *Резюме*.
81. К вопросу о функционировании славянского глагольного вида в отрицательном контексте, *Глагольный вид: грамматическое значение и контекст* (III Конференция Комиссии по аспектологии Международного комитета славистов, Падуанский университет, 30 сентября – 4 октября 2011 г.); *Verbal Aspect: Grammatical Meaning and Context* (Third Conference of the International Commission on Aspectology of the International Committee of Slavists, University of Padua, Italy, September 30 – October 4, 2011) / A cura di R. Benacchio, Padova, Università di Padova, 2011, 83–84.

82. О категоријалној семантици каузално условљених реченичних структура, *Граматика и лексика у словенским језицима* / Зборник радова (Међународни научни симпозијум, Нови Сад – Београд, 14–16. септембар 2010) / Гл. ур. С. Танасић, Нови Сад, Матица српска; Београд, Институт за српски језик САНУ, 2011, 337–348. *Резюме*.
83. О роли признака проспективности в определении видо-временного значения перформативов, *Славянские языки и культуры в современном мире* / II Международный научный симпозиум (Москва, МГУ им. М. В. Ломоносова, филологический факультет, 21–24 марта 2012 г.): *Труды и материалы* / Составители О. В. Дедова, Л. М. Захаров, К. В. Лифанов; Под общим руководством М. Л. Ремнёвой. Москва, Изд-во МГУ, 2012, 24. *Summary*.
84. Об аспектуально-темпоральном комплексе как предикативной основе предложения-высказывания (в свете теории функциональной грамматики), *Русистика: язык, культура, перевод* / Сборник докладов юбилейной международной научной конференции (Софийский университет им. Св. Климента Охридского, 23–25 ноября 2011 г.) / Ред. А. А. Градинарова, Р. А. Спасова, София, Изток – Запад, 2012, 142–150.
85. Функционально-семантическое поле апеллятивности в русском и других славянских языках, *Функционально-семантические исследования: международный сборник научных трудов*, 5 / Отв. ред. В. В. Шигуров, Саранск, Изд-во Мордов. ун-та, 2012, 34–38.
86. Обращение на фоне других разновидностей апеллятивности (на материале русского и других славянских языков), *Славянская историко-культурная и языковая ситуация* / Коллективная монография / Отв. ред. С. А. Алексанова, Т. В. Шмелева, Славянск-на-Кубани, Издательский центр филиала ФГБОУ ВПО „КубГУ“ в г. Славянске-на-Кубани, 2012, 266–285.
87. Двувидовость глагольного слова и способы ее преодоления в русском языке в сопоставлении с сербским, *Семантический спектр славянского вида* (IV Конференция Комиссии по аспектологии Международного комитета славистов, Гётеборгский университет, 10 июня – 14 июня 2013 г.); *The Semantic Scope of Slavic Aspect* (Fourth Conference of the International Commission on Aspectology of the International Committee of Slavists, University of Gothenburg, June 10 – 14, 2013) / Eds. M. Nilsson & N. Zorikhina Nilsson, Göteborg, Göteborgs universitet (= Gothenburg Slavic Studies 3), 2013, 160–163.
88. Несколько замечаний о значении совершенного вида в отрицательном контексте, *Н. П. Огарев: историко-культурное измерение творческой личности* / Сб. материалов Всероссийской науч. конф. с междунар. участием, посвященной 200-летию со дня рождения Н. П. Огарева (Саранск, 14–16 ноября 2013 г.) / Отв. ред. Е. А. Николаева [и др.], Саранск, Изд-во Мордов. ун-та, 2013, 198–202.
89. Вид глагола, *Српска енциклопедија*, т. II: *В – Вишечка* / Ур. Ч. Попов, Д. Станић, Нови Сад, Матица Српска; Београд, САНУ – Завод за уџбенике, 2013, 332–333.
90. Време глагола, *Српска енциклопедија*, т. II: *В – Вишечка* / Ур. Ч. Попов, Д. Станић, Нови Сад, Матица Српска; Београд, САНУ – Завод за уџбенике, 2013, 789–791.
91. О грамматическом и лингвокультурном статусе славянского вокатива-обращения, *Арнаутов сборник*, том 8 / Сборник посветен на 135-годишнината от рождението на акад. Михаил Арнаудов и 20-годишнината от създаването на Научния център по фолклор, литература и лингвистика „Св. Димитър Басарбовски“ / Отг. ред. Руси Русев, Русе, Лени-Ан (= Научен център по фолклор, литература и лингвистика „Св. Димитър Басарбовски“; Русенски университет), 2014, 261–275.
92. Маретић Томислав, *Српски биографски речник*, књ. 6: *Мар – Миш* / Гл. ур. Ч. Попов, Б. Бешлин, Нови Сад, Матица Српска, 2014, 41–42.

93. Славянский презенс–футурум совершенного вида в отрицательно–вопросительном контексте, *Глагольный вид: грамматическое значение и контекст / Verbal Aspect: Grammatical Meaning and Context* / Ред. Розанна Бенаккьо [= *Die Welt der Slawen: Sammelbände / Сборники*, Bd. 56 (Hrsg. von P. Rehder und I. Smirnov)], München – Berlin – Washington/D.C., Verlag Otto Sagner, 2015, 573–583.
94. К вопросу о взаимозамене СВ и НСВ в русском и других славянских языках, *Русский язык в исследованиях сербских славистов* / Сост. Предраг Пипер, Ксения Кончаревич, Белград, Филологический факультет Белградского университета (= Серия: Труды о языке и литературе, кн. 1), 2015, 163–182. *Резюме*.
95. Эффективный презенс или эффективный футурум? (К вопросу о типологии славянских перформативов совершенного вида), *Аспектуальная семантическая зона: типология систем и сценарии диахронического развития* / Сборник статей V Международной конференции Комиссии по аспектологии Международного комитета славистов (Киото, 13–15 ноября 2015 г.) / Сост. Мицуси Китадзё, Киото, Издательство «Tanaka Print» (Университет Киото Сангё), 2015, 27–33.
96. Еще раз о статусе неграмматизированных глагольных форм/конструкций в современном русском языке, *У простору лингвистичке славистике* / Сборник научных радова поводом 65 година живота академика Предрага Пипера / Људмила Поповић, Дојчил Војводић, Мотоки Нوماћи, Београд, Филолошки факултет, 2015, 225–250. *Summary*.
97. У потрази за обећаним простором, *У простору лингвистичке славистике* / Сборник научных радова поводом 65 година живота академика Предрага Пипера / Људмила Поповић, Дојчил Војводић, Мотоки Нوماћи, Београд, Филолошки факултет, 2015, 13–23.
98. О каузално-импликативним односима у српској хипотакси (комплекс условљених зависносложених реченица), *Јужнословенски филолог*, књ. LXXI/ 3–4 (2015), 121–186. *Резюме. Summary*.
99. Совершенный вид и отрицательный контекст: выражение отказа выполнить действие, *Русский язык в контексте национальной культуры* / Материалы III Междунар. науч. конф., посвящ. 200-летию со дня рождения М. Ю. Лермонтова, Саранск, 21–23 мая 2014 г.: в 2 томах, том 1 / Отв. ред. Ю. А. Мишанин, Саранск, Изд-во Мордов. ун-та, 2015, 55–58.
100. Об общеславянском синкретизме презенса СВ в отрицательных вопросах, *Научное наследие академика В. И. Борковского и современная русская словесность* / Материалы Международной научной конференции, посвященной 115-й годовщине со дня рождения акад. В. И. Борковского (Волгоградский государственный университет, 8–11 сентября 2015 г.) / Отв. ред. Д. Ю. Ильин, Волгоград, Изд-во ВолГУ, 2015, 85–93.
101. Двовидски глаголи, *Српска енциклопедија*, т. III: Г – Д / Гл. уред. Д. Станић, Нови Сад, Матица Српска; Београд, САНУ – Завод за уџбенике, 2016 [у штампи].
102. Дуративност, *Српска енциклопедија*, т. III: Г – Д / Гл. уред. Д. Станић, Нови Сад, Матица Српска; Београд, САНУ – Завод за уџбенике, 2016 [у штампи].
103. О статусе причастных форм и конструкций в современном русском языке в свете теории грамматикализации, *Арnaudов сборник*, том 9 / Сборник посветен на 70-годишнината от създаването на Русенския университет / Отг. ред. Руси Русев, Русе, Лени-Ан (= Научен център по фолклор, литература и лингвистика „Св. Димитър Басарбовски“; Русенски университет), Русе, Лени-Ан (= Научен център по фолклор, литература и лингвистика „Св. Димитър Басарбовски“; Русенски университет „Ангел Кънчев“), 2016 [у штампи].

ПРИКАЗИ, ХРОНИКЕ И СЛ. ПРИЛОЗИ

1. Branko Tošović, *Ruska gramatika u poređenju sa srpskohrvatskom: glasovi, oblici, rečenica*, Sarajevo, Svjetlost, 1988, *Живи језици*, XXX/1–4 (1988), 93–95. [Приказ]
2. Дни славистики в Градаце (СФРЈУ), *Русский язык за рубежом*, 5, 1988, 114. [Хроника]
3. Научная конференция славистов в Белграде, *Русский язык за рубежом*, 6, 1988, 113. [Хроника]
4. Jan Baudouin de Courtenay, *Lingvistički spisi / Preveo i priredio Predrag Piper*, Novi sad, Književna zajednica Novog Sada (Biblioteka 'Anthropos' 22), 1988, *Sol: Lingvistički časopis*, 4/2(9) (1989), 127–130. [Приказ]
5. Predrag Piper, *Bibliografija jugoslovenske lingvističke rusistike: 1976–1985*, Novi Sad, Matica srpska (Rukopisno odeljenje Bibliografije), 1990, *Slavist*, 2 (1991), 393–395. [Приказ]
6. Славист – новый журнал в югославской славистике и русистике, *Русский язык за рубежом*, 1, 1991, 124–125. [Приказ]
7. Уџбеници руског језика за студенте: Драгољуб Величковић Роде, *Руски језик I и Руски језик II*, Ниш: Филозофски факултет, 1993, *Просвјетни рад*, 5–6 (1994), 21. [Приказ]
8. Уџбеници руског језика у универзитетској настави: Драгољуб Величковић Роде, *Руски језик I и Руски језик II*, Ниш, Филозофски факултет, 1993, *Педагошка стварност*, XLI/7–8 (1995), 428–430. [Приказ]
9. Теорија семантичких локализација као универзални лингвистички модел (Предраг Пипер, *Језик и простор*, Београд, Чигоја штампа <= Библиотека XX век, 91>, 1997), *Јужнословенски филолог*, LIV (1998), 204–213 [Приказ]
10. „Корелациона граматика“ – могућности и перспективе (Бранко Тошовић, *Глагољный категориал*, *Das verbale Kategorial*, Opole – Graz: Uniwersytet Opolski – Universität Graz, 1998), *Зборник Матице српске за славистику*, 54–55 (1998) [=2000], 255–260. [Приказ]
11. Типологија вида: проблеми, појски, решенија / Отв. ред. М. Ју. Черткова, Москва, Школа 'Језици руској културе', 1998, *Зборник Матице српске за славистику*, 58–59 (2000) [=2001], 231–234. [Приказ]
12. Аспектуално-темпорални односи у свјетлу граматике функционално-семантичких поља и категоријалних ситуација (А. В. Бондарко, *Основы функциональной грамматики: языковая интерпретация идеи времени*, Санкт-Петербург, Издательство Санкт-Петербургского университета, 1999), *Зборник Матице српске за славистику*, 61 (2002), 192–199. [Приказ]
13. Међународни празник поводом 210-годишњице рођења С. Т. Аксакова, *Зборник Матице српске за славистику*, 61 (2002), 228–229. [Хроника]
14. Новый труд по проблемам теории синтаксиса (Branko Tošović, *Korelaciona sintaksa: projekcional*, Graz, Institut für Slavistik der Karl-Franzens-Universität Graz, 2001), *Вестник Московского университета*, серия 9: *Филология*, 6, 2003, 210–213. [Приказ]
15. А. Ю. Маслова, *Коммуникативно-семантическая категория побудительности и ее реализация в сербском и болгарском языках на фоне русского языка: Опыт сопоставительного исследования*, Саранск, Изд-во Мордов. ун-та, 2008, *Зборник Матице српске за славистику*, 76 (2009), 139–143 [Приказ-рецензија]
16. Од реченице ка исказу и тексту (прилог теорији актуелног рашчлањивања реченице): О. А. Крылова, *Коммуникативный синтаксис русского языка*, изд. 2-е, испр. и доп., Москва, Книжный дом „ЛИБРОКОМ“, 2009, *Зборник Матице српске за славистику*, 78 (2010), 273–279. [Приказ]
17. III конференција (*Глаголски вид: граматичко значење и контекст*) и сједница Комисије за аспектологију Међународног славистичког комитета (Падова, 30. септембра – 4. октобра 2011), *Зборник Матице српске за славистику*, 81 (2012), 265–270. [Хроника]

18. Mitrinović, Vera. Południe – Północ. Serbsko-polskie paralele językowe. – Poznań: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza (= Seria Filologia Słowińska nr 27), 2012. – 360 ss., *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*, књ LVIII/2 (2015), 292–306. [Приказ–рецензија]
19. Александар Владимирович Бондарко (1930–2016), *Зборник Матице српске за славистику*, 89 (2016). [Некролог] [у штампима].

САОПШТЕЊА СА СКУПОВА (У ИЗВОДУ)

1. Modalna upotreba ruskog i hrvatskosrpskog perfektivnog prezenta u uvjetnim rečenicama, *Jezičko, književno i kulturno komuniciranje: (Sažeci radova)* [= XII kongres Saveza slavističkih društava Jugoslavije, Novi Sad, 7–9, septembra 1988], Novi Sad, SSDJ i dr., 1988, 93.
2. Функционирование презентной формы глаголов совершенного вида в значении потенциальных действий в русском и сербскохорватском языках, *Функциональные аспекты изучения русского языка в сопоставлении с другими языками: (Тезисы)* [= III Международный симпозиум МАПРЯЛ, Белград, 24–26 января 1989 г.], Белград, Союз славистических обществ Сербии, 1989, 6.
3. К вопросу о функционировании перфективного презенса в русском и сербскохорватском языках, *Русский язык и литература в общении народов мира: проблемы функционирования и преподавания: (Тезисы докладов и сообщений, I)* [=VII Международный конгресс преподавателей русского языка и литературы, Москва, 10–17 августа 1990 г.], Москва, Русский язык, 1990, 300–301.
4. Razvoj aspektologije kao doprinos stvaranju suvremene funkcionalne gramatike, *Zbornik rezimea referata i saopštenja* [= XXVIII скуп слависта Србије, Београд, 25–27. јануара 1990], Београд, Савез славистичких друштва Србије, 1990, 2.
5. Футуралност као стилски маркирана категорија у српском, руском и пољском језику, *Конфронтациона проучавања српског и других словенских језика* [= Зборник теза и резимеа Другог научног колоквијума, одржаног у Београду 27. маја 1994], Београд, Филолошки факултет, 1994, 2–3.
6. Облици футура I као варијанте и/или као стандарди (?), *Нормирање српског језика и Почеци и развој модерне српске лирике: (Резимеа)* [= 24. међународни научни састанак слависта у Вукове дане, Београд – Нови Сад – Тршић, 13–18. септембра 1994], Београд, Међународни славистички центар – Филолошки факултет, 1994, 26.
7. Voluntativna konstrukcija „hoću (neću) + da + prezent“ u srpskom jeziku i njeni ekvivalenti u ruskom i poljskom, *Kontrastivna jezička istraživanja: (Sažeci)* [= 5. simpozijum, Novi Sad, 9–10. decembra 1994], Novi Sad, Filozofski fakultet, 1994, 34.
8. О performativnim iskazima u slovenskim jezicima, *XXXIV скуп слависта Србије: (Резимеа)* [= Београд, 17–18. јануара 1996], Београд, Славистичко друштво Србије, 1996, 5–6.
9. Перформативы как периферия ФСП футуральности в русском языке в сопоставлении с сербским, *Сопоставительные и сравнительные исследования русского и других языков: (Тезисы докладов)* [= IV Международный симпозиум МАПРЯЛ, Белград – Нови-Сад, 8–10 октября 1996 г.], Београд, Филолошки факултет, 1996, 15–16.
10. Перформативни искази као резултат међусобне условљености лексичких и граматичких значења глагола, *Српска књижевност и свето писмо и Међуоднос граматике и речника у српском језику: (Тезе и резимеа)* [= 26. међународни научни састанак слависта у Вукове дане, Београд – Манасија, 9–14. септембра 1996], Београд, Међународни славистички центар – Филолошки факултет, 1996, 10.

11. Комуникативне карактеристике словенских перформатива, XIV конгрес Савеза славистичких друштава Југославије: (Резимеа) [= Будва, 16–18. октобар 1997], Београд, ССДЈ, 1997, 6–7.
12. К вопросу об инклузиве в славянских языках, *Изучавање словенских језика, књижевности и култура у инословенској средини: (Тезе и резимеа)* [= Међународни симпозијум поводом 120-годишњице Катедре за руски језик и 50-годишњице Славистичког друштва Србије, Београд, 1–5. јун 1998], Београд, Филолошки факултет – Славистичко друштво Србије, 1998, 28–29.
13. Структура, функции и значења славянских перформативов, *Пути и средства формирања језиковој и речевој културе: (Тезиси докладав и саопшениј)* [= I Међународна школа-семинар, Иваново, 26–28 маја 1998 г.], Иваново, Ивановский государственный химико-технологический университет, 1998, 7–8.
14. О граматичком статусу 1. лица једине, *Хиландар у осам векова српске књижевности и Граматичке категорије у српском језику: (Тезе и резимеа)* [= 28. међународни научни састанак слависта у Вукове дане, Београд – Нови Сад, 15–20. 9. 1998], Београд, Међународни славистички центар на Филолошком факултету, 1998, 28.
15. О речевих актима побуждења (на материале руског и других славянских језиков), *Руски језик, литература и култура на рубезе векова: (Тезиси докладав и саопшениј, I)* [= IX Међународни конгрес МАПРЈЛ, Братислава, 16–21 августа 1999 г.], Братислава, Univerzita Komenského, 1999, 44.
16. Неке вопросы сопоставителној аспектологији в современной русистики и славистици, *Состояние и перспективы сопоставительных исследований русского и других языков: (Тезиси докладав)* [= V Међународни симпозијум МАПРЈЛ, Белград – Ниш, 30 маја – 1 јуна 2000 г.], Београд, Славистичко друштво Србије – Филолошки факултет, 2000, 11–12.
17. О статусу вокатива у српском и другим словенским језицима, *Актуелна питања проучавања, нормирања и наставе српског језика и Српска приповетка: (Тезе и резимеа)* [= 31. међународни научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, 12–16. 9. 2001], Београд, Међународни славистички центар на Филолошком факултету, 2001, 21–22.
18. О номинацији адресата у словенским језицима, *Петнаести конгрес Савеза славистичких друштава Југославије: (Резимеа)* [= Ниш, 11–13. октобар 2001], Ниш, ССДЈ, 2001, 166–167.
19. Перформативни ‘низ’ прескриптивна као ‘градација’ илокутивне моћи, *Контрастивна, теоријска и примењена језичка истраживања: (Резимеи)* [= VII симпозијум, Нови Сад, 25–27. октобар 2001], Нови Сад, Филозофски факултет – Југословенско друштво за примењену лингвистику, 2001, 8.
20. О категорији вокативности у руском и српском језику, *Синтакса руског језика у поређењу са српским: проста реченица* [= Зборник теза и резимеа Научног колоквијума, одржаног у Београду 30. маја 2002], Београд, Филолошки факултет, 2002, 4–5.
21. Основни типови императивне каузације у руском и српском језику, *Синтакса руског језика у поређењу са српским: проста реченица* [= Зборник теза и резимеа Научног колоквијума, одржаног у Београду 30. маја 2002], Београд, Филолошки факултет, 2002, 6–7.
22. О гаголах речи в руском језику, *Руски језик на рубезе тисјачелетий / Отв. ред. Л. Н. Михеева* [= Материали Међународној студентској конференцији, Иваново, 20–21 новембра 2001 г.], Иваново, Ивановский государственный химико-технологический университет, 2002, 59 [= у коауторству с Љилианом Јањатовић].

23. Способы выражения категории сравнения (на материале ‘Песни песней Соломона’), *Русский язык на рубеже тысячелетий* / Отв. ред. Л. Н. Михеева [= Материалы Международной студенческой конференции, Иваново, 20–21 ноября 2001 г.], Иваново, Ивановский государственный химико-технологический университет, 2002, 54 [= у коауторству с Мајом Радовановић].
24. Славянские перформативы в функционально-семантическом аспекте, *13. mednarodni slavistični kongres* [= Ljubljana, 15.–21. avgusta 2003]: *Zbornik povzetkov*, 1. del – *Jeziškoslovje* / Ур. F. Novak, Ljubljana, Mednarodni slavistični komite – Slovenski slavistični komite, 2003, 257–258.
25. О глаголским компонентима и пословицама и узрећикама (на материјалу бугарског, руског и српског језика), *Применјена лингвистика – данас: (Резимеи)* [=Конгрес применјених лингвиста Србије и Црне Горе, Херцег Нови, 25–27. септембар 2003], Нови Сад, Филозофски факултет, 2003 (без пагинације) [= у коауторству са Владимиром Манчевом].
26. Русские, болгарские и сербские императивные паремии-высказывания и их лексико-семантическое наполнение, *Проекты по сопоставительному изучению русского и других языков: (Тезисы докладов)* [= VI Международный симпозиум МАПРЯЛ, Белград, 1–4 июня 2004 г.], Београд, Славистичко друштво Србије – Филолошки факултет, 2004, 26–29 [= у коауторству са В. Манчевом и А. Ј. Масловом].
27. О восстановлении лингвокультурной идентификации в русском языке, *Актуальные проблемы русского языка и культуры речи: (Тезисы докладов и сообщений)* [=III Всероссийская школа-семинар, Иваново, 20–21 октября 2004 г.], Иваново, Ивановский государственный химико-технологический университет, 2004, 38–41 [=у коауторству с Дарјом Војводић].
28. Об аспектуално-темпоралном карактере руског и сербског глагола в синтаксически обусловленных контекстах, *Изучавање словенских језика, књижевности и култура као инословенских и страних: (Зборник теза и резимеа)* / Отв. ред. Б. Станковић [= Међународни симпозијум посвећен 130-годишњици Катедре за руски језик и књижевност и 60-годишњици Славистичког друштва Србије, Београд, 3–5. јун 2008], Београд, Славистичко друштво Србије – Филолошки факултет, 2008, 36–38.
29. О синтаксичко-семантичкој структури и типологији концесивних реченица у српском језику у поређењу с руским, *Примењена лингвистика данас: између теорије и праксе* / III међународни конгрес примењене лингвистике (Нови Сад, Филозофски факултет, 31. октобар – 1. новембар 2009): *Књига сажетак* / Приредили С. Гудурић и др., Нови Сад, Филозофски факултет – Друштво за примењену лингвистику Србије, 2009, 142–143.
30. О интегративној функцији синтаксичког принципа у високошколској настави руског језика, *Домети и перспективе развоја славистике* / Зборник теза (Интеркатедарска конференција посвећена 50-годишњици Катедре за руски језик и књижевност, Нови Сад, 17. септембар 2011) / Ур. Д. Мирић, Нови Сад, Филозофски факултет, 2011, 15–16.
31. О апелативним исказима у српском и руском језику, *Језици и културе у времену и простору* / Међународна конференција (Нови Сад, Филозофски факултет, 26. новембар 2011): *Књига сажетак* / Приредили С. Гудурић и др., Нови Сад, Филозофски факултет, 2011, 57.
32. О конкуренцији, раслојености и граматикализацији аналитичких и синтетичких предиката у српском језику, *Српско језичко наслеђе на простору данашње Црне Горе и српски језик данас* / Међународни научни скуп (Херцег Нови, 20–23. априла 2012): *Зборник резимеа* / Ур. Ј. Стојановић и др., Херцег Нови – Подгорица, Матица српска – Друштво чланова у Црној Гори; Нови Сад, Матица српска, 2012, 19–20.

КРИТИЧКИ ПРЕВОДИ, ПРЕВОДНЕ АДАПТАЦИЈЕ И ДР.

1. А. Белић, Белешке о чакавским говорима / Александар Белић, *О дијалектима* [=Изабрана дела А. Белића, десети том], Београд, Завод за уџбенике и наставна средства, 2000, 136–186. [Критички превод са руског језика]
2. Н. И. Дрјахлов, Проблем традиције и модернизације у развоју савремене Русије, *Луча: часопис за филозофију, социологију и друштвени живот*, 12/1–2(1995), 59–61. [Превод са руског језика и адаптација скраћене верзије рада на српском језику]
3. А. С. Панкратов, Формирање предузетничког амбијента у условима формирања тржишта, *Луча: часопис за филозофију, социологију и друштвени живот*, 12/1–2 (1995), 107–109. [Превод са руског језика и адаптација скраћене верзије рада на српском језику]
4. М. В. Ромањенко, Отуђење и реформе в савременој Русији, *Луча: часопис за филозофију, социологију и друштвени живот*, 12/1–2 (1995), 156–158. [Превод са руског језика и адаптација скраћене верзије рада на српском језику]
5. В. И. Верховин, Структура и функције економског понашања, *Луча: часопис за филозофију, социологију и друштвени живот*, 12/1–2 (1995), 169–173. [Превод са руског језика и адаптација скраћене верзије рада на српском језику]
6. В. В. Шчербина, Е. П. Попова, Еластичност или конзервативизам организације у тржишним условима: проблем структурне инерције, *Луча: часопис за филозофију, социологију и друштвени живот*, 12/1–2 (1995), 179–181. [Превод са руског језика и адаптација скраћене верзије рада на српском језику]
7. Г. Н. Бутирин, А. В. Клубов, Ј. А. Лукјанчук, В. Ј. Нечајев, Социјални проблеми конверзије научно-техничког потенцијала високошколских установа, *Луча: часопис за филозофију, социологију и друштвени живот*, 12/1–2 (1995), 305–308. [Превод са руског језика и адаптација скраћене верзије рада на српском језику]
8. Наташа Драгин, Јзык „Жития святого Саввы“, написанного Феодосием Хиландарским, в редакции монаха Марка из XIV века [Резюме], Наташа Драгин, *Језик Теодосијевог Житија светог Саве у препису монаха Марка из XIV века*, Нови Сад, Тиски цвет, 2007, 333–340. [Превод са руског језика]

ДРУГЕ НАУЧНО-СТРУЧНЕ АКТИВНОСТИ**ОДРЖАНА ПРЕДАВАЊА ПО ПОЗИВУ У ИНОСТРАНСТВУ**

1. **Волгоградски државни универзитет** (Катедра за руски језик Филолошког факултета), Волгоград (Русија), од 27. августа до 10. септембра 2008. Одржана су четири предавања и курс српског језика:
 - (1) из лингвокултурологије са темом: *Развитие сербского литературного языка и его современный статус. Языковая ситуация в бывших республиках СФРЮ;*
 - (2) из области унапређења наставе на високошколским установама са темом: *Основные характеристики обучения в университетах Сербии, в частности в Новисадском университете;*
 - (3) из аспектологије са темом: *О некоторых вопросах сопоставительной аспектологии в современной русистике и славистике;*
 - (4) из области функционално-семантичких истраживања са темом: *Категория футуральности и средства ее выражения в русском, польском и сербском языках* (са видео-презентацијом);
 - (5) теоријско-практични (интензивни) курс српског језика (укупно 30 часова) за студенте, магистранте и постдипломце, а за групу студената II, III и IV године и писмени и усмени испит (колоквијум) из пређеног градива.

2. **Московски државни универзитет „М. В. Ломоносов“** (Филолошки факултет, Међународни научни аспектолошки семинар), Москва (Русија), 25. марта 2009. Предавање–реферат из аспектологије са темом: *Аспектуално-темпоралне средства изражавања футуралности у руском, српском и пољском језицима* (са видео-презентацијом).
3. **Универзитет у Љубљани** (Катедра за руски језик и Одсек за славистику Филозофског факултета), Љубљана (Словенија), 7. маја 2009. Предавање из области функционалне граматике и аспектологије са темом: *Категорија футуралности у руском и других славјанских језицима у свету теорије функционалне граматике* (са видео-презентацијом).
4. **Мордовски државни универзитет „Н. П. Огарјов“** (Катедра за руски језик Филолошког факултета), Саранск (Република Мордовија, Русија), од 15. до 21. маја 2011. Одржана су три предавања у оквиру методичког семинара за студенте, магистранте и постдипломце посвећеног узајамном утицају угро-финских и словенских језика, као и контрастивним аспектолошким истраживањима:
 - (1) *Основне карактеристике венгерског језика и његов статус у мултинационалној (преимуществено славјанској) среди српског аутономног краја Воеводина* (са видео-презентацијом);
 - (2) *К вопросу о „конкуренции“ СВ и НСВ в русском, сербском и других славянских языках;*
 - (3) *О некоторых аспектологических парадоксах в славянских языках.*

УЧЕЊЕ С РЕФЕРАТОМ НА НАУЧНИМ СКУПОВИМА

1. V Interkatedarsko srećanje jugoslovenskih slavistov (nejugoslavistov), Ljubljana, 23–25. aprila 1987; реферат: *Контрастивно учење глаголног вида.*
2. IV Sarajevski slavistički dani, Gradac n/m, 20–24. januara 1988; реферат: *Два модалних значења перфективног презенте у руском језику и њихови еквиваленти у српскохрватском језику.*
3. XXVI skup slavista Srbije, Beograd, 26–28. januara 1988; реферат: *Транспозиција перфективног презенте у руском и хрватско-српском језику.*
4. XII kongres Saveza slavističkih društava Jugoslavije, Novi Sad, 7–9. septembra 1988; реферат: *Модална употреба руског и хрватско-српског перфективног презенте и њиховим рећеницама.*
5. III Международный симпозиум МАПРЯЛ: „Функциональные аспекты изучения русского языка в сопоставлении с другими языками“, Белград, 24–26 января 1989 г.; реферат: *Функционирование презентной формы глаголов совершенного вида в значении потенциальных действий в русском и сербскохрватском языках.*
6. XXVIII skup slavista Srbije, Beograd, 25–27. januara 1990; реферат: *Развој аспектологије као допринос стварању савремене функционалне граматике.*
7. V Sarajevski slavistički dani, Sarajevo, 22–24. juna 1990; реферат: *Изражавање будућег времена у руском, хрватско-српском и пољском језику.*
8. VII Международный конгресс МАПРЯЛ: „Русский язык и литература в общении народов мира: проблемы функционирования и преподавания“, Москва, 10–17 августа 1990; реферат: *К вопросу о функционировании перфективного презенте в русском и сербскохрватском языках.*
9. XX međunarodni naučni sastanak slavista u Vukove dane, Beograd, 11–16. septembra 1990; реферат: *Функционално-семантичко поље као лингвистички модел у испитивању хрватско-српског језичног система.*
10. Naučni skup: Jezik i stil u sredstvima masovnog informisanja, Sarajevo, 22–24. novembra 1990; реферат: *Функционирање футура у новинарском стилу.*

11. XIII kongres Saveza slavističkih društava Jugoslavije i XXXII skup slavista Srbije, Beograd, 21–22. januara 1994; реферат: *Vidsko-vremenske karakteristike gnomskih izraza u srpskom i ruskom jeziku.*
12. Drugi naučni kolokvijum: Konfrontaciona proučavanja srpskog i drugih slovenskih jezika, Beograd, 27. maja 1994; реферат: *Futuralnost kao stilski markirana kategorija u srpskom, ruskom i poljskom jeziku.*
13. XXIV међународни научни састанак слависта у Вукове дане, Београд – Нови Сад – Тршић, 13–18. септембра 1994; реферат: *Oblici futura I kao varijante i/ili kao standardi(?).*
14. V симпозијум: Kontrastivna jezička istraživanja, Novi Sad, 9–10. decembra 1994; реферат: *Voluntativna konstrukcija „hoću/neću + da + present“ u srpskom jeziku i njeni ekvivalenti u ruskom i poljskom.*
15. Међународни симпозијум: „Актуелност међусловенских језичких и књижевних контаката и веза“ (=XXXIII скуп слависта Србије), Београд, 11–13. јануара 1995; реферат: *O „transpoziciji“ infinitiva u ruskom jeziku (u poređenju sa srpskim).*
16. XXXIV скуп слависта Србије, Београд, 17–18. јануара 1996; реферат: *O performativnim iskazima u slovenskim jezicima.*
17. XXVI међународни научни састанак слависта у Вукове дане, Београд – Манасија, 9–14. септембра 1996; реферат: *Performativni iskazi kao rezultat međusobne uslovljenosti leksičkih i gramatičkih značenja glagola.*
18. IV Международный симпозиум МАПРЯЛ: “Сопоставительные и сравнительные исследования русского и других языков”, Белград – Нови-Сад, 8–10 октябра 1996 г.; реферат: *Перформативы как периферия ФСП футуральности в русском языке в сопоставлении с сербскимю.*
19. XXXV скуп слависта Србије, Београд, 9–10. јануара 1997; реферат: *O eliptičnim konstrukcijama u slovenskim jezicima.*
20. XIV конгрес Савеза славистичких друштава Југославије, Будва, 16–18. октобра 1997; реферат: *Комуникативне карактеристике словенских перформатива.*
21. XXXVI скуп слависта Србије, Београд, 15–17. јануара 1998; реферат: *Futurum effectivum у словенским језицима.*
22. I Международная школа-семинар: „Пути и средства формирования языковой и речевой культуры“, Иваново (Россия), 26–28 мая 1998 г.; реферат: *Структура, функции и значения славянских перформативов.*
23. Међународни симпозијум поводом 120-годишњице Катедре за руски језик и 50-годишњице Славистичког друштва Србије: „Изучавање словенских језика, књижевности и култура у инословенској средини“, Београд, 1–5. јун 1998; реферат: *K вопросу об инклюзиве в славянских языках.*
24. Четврти лингвистички научни скуп „Бошковићеви дани“: „Творбена и лексичка семантика у српском и другим словенским језицима“, Подгорица, 8–9. октобра 1998; реферат: *Verba dicendi у перформативној употреби (покушај семантичке интерпретације).*
25. XXXVII скуп слависта Србије, Београд, 14–16. јануара 1999; реферат: *Аутопрескриптивни говорни чиновци у словенским језицима.*
26. XXXVIII скуп слависта Србије, Београд, 20–22. јануара 2000; реферат: *O неким аспектима савремених функционално-семантичких истраживања у лингвистичкој русистици и славистици.*
27. V Международный симпозиум МАПРЯЛ: „Состояние и перспективы сопоставительных исследований русского и других языков“, Белград – Ниш, 30 мая – 1 июня 2000 г.; реферат: *Некоторые вопросы сопоставительной аспектологии в современной русистике и славистике.*

28. XXXIX скуп слависта Србије, Београд, 11–13. јануара 2001; реферат: *О функционалним основама савремене аспектологије.*
29. XXXI међународни научни састанак слависта у Вукове дане, Београд, 12–16. септембра 2001; реферат: *О статусу вокатива у српском и другим словенским језицима.*
30. Међународна научно-практичка конференција: „Аксаковские чтения: духовное и литературное наследие семьи Аксаковых“, Уфа, 28–29 септембра 2001 г.; реферат: *Теорија глагољной вневременности К. С. Аксакова и категорија совершеного вида в русском и других славянских языках.*
31. VII симпозијум: „Контрастивна, теоријска и примењена језичка истраживања“, Нови Сад, 25–27. октобра 2001; реферат: *Перформативни „низ“ прескриптива као „градација“ илокутивне моћи.*
32. LX скуп слависта Србије, Београд, 10–12. јануара 2002; реферат: *О корелацији императива и вокатива.*
33. Семинар за наставнике и професоре руског језика: „Нове тенденције у учењу страних језика и иновација знања“, Нови Сад, 27. априла 2002; реферат: *О лингвокултурном статусе обращений в русском языке.*
34. Научни колоквијум: „Синтакса руског језика у поређењу са српским: проста реченица“, Београд, 30. маја 2002; реферат: *О вокативно-императивним типовима прагматичке каузације у руском и српском језику.*
35. LXI скуп слависта Србије, Београд, 12–14. фебруара 2003; реферат: *О синтаксичкој императивности (на српско-руском материјалу).*
36. X Конгресс МАПРЯЛ: „Русское слово в мировой культуре“, Санкт-Петербург, 30 июня – 5 июля 2003 г.; реферат: *О языковой картине социокультурной (само)идентификации русских.*
37. 13. mednarodni slavistični kongres, Ljubljana, 15.–21. avgusta 2003; реферат: *Славянские перформативы в функционально-семантическом аспекте.*
38. Интеркатедарска конференција славистичких катедара Србије и Црне Горе, Београд, 30. октобра 2003; реферат: *Структура аспектуално-темпоралног комплекса.*
39. II Међународный конгресс исследователей русского языка: „Русский язык: исторические судьбы и современность“, Москва, 18–21 марта 2004 г.; реферат: *О видовой субституции в русском и других славянских языках.*
40. VI Међународный симпозиум МАПРЯЛ: „Проекты по сопоставительному изучению русского и других языков“, Белград, 1–4 июня 2004 г.; реферат: *Русские, болгарские и сербские императивные паремии-высказывания и их лексико-семантическое наполнение [= у коауторству с В. Манчевом и А. Ј. Масловом].*
41. LXIII скуп слависта Србије, Београд, 9–11. фебруара 2005; реферат: *О једној језичкој универзалији (конструкције модалних глагола с инфинитивом у руском и другим словенским језицима) [= у коауторству с Мајом Радовановић].*
42. Шести лингвистички научни скуп „Бошковићеви дани“: „Стандардизација језика – дијахронијски и синхронијски аспект. Језик медија“, Подгорица, 19–20. маја 2005; реферат: *О аналитизму у српском и другим словенским језицима (на примерима инфинитивних конструкција).*
43. Међународна научна конференција „Словенске синтаксе“, Нови Сад, 27–29. октобра 2005; реферат: *О инфинитивним реченицама са субјектом у дативу у руском језику и њиховим еквивалентима у српском.*
44. LXV скуп слависта Србије, Београд, 10–12. јануара 2007; реферат: *О аспектуално темпоралној корелативности у сложеним (условним) реченицама.*
45. XI Конгресс МАПРЯЛ: „Мир русского слова и русское слово в мире“, Варна, 17–22 септембра 2007 г.; уводни реферат: *Способы выражения футуральности в русском языке в сопоставлении с сербским.*

46. Међународни симпозијум МАПРЈАЛ: „Изучавање словенских језика, књижевности и култура као инословенских и страних“ (посвећен 130-годишњици Катедре за руски језик и књижевност и 60-годишњици Славистичког друштва Србије), Београд, 3–5. јуна 2008; реферат: *Об аспектуално-темпоралном карактере русског и сербског глагола в синтаксически обусловленных контекстах.*
47. Международный научно-практический семинар „Ценностные приоритеты изучения и преподавания славянских языков“, Волгоград (Русија), 30. августа 2008; реферат: *О роли перформативного употребления перфективного презенса в типологической дифференциации славянских языков.*
48. Международна научна конференција „Шести Арнаудови четенија“ (посветена на 130-годишнината от рождението на акад. Михаил Арнаудов), Русе (България), 24–26 октомври 2008 г.; реферат: *Об етнокултурном и духовном самосознаним јужнославјанског населенија, бытујущего в сербском этнолингвистическом ареале.*
49. XLVII скуп слависта Србије, Београд, 12–15. јануара 2009; реферат: *О зависносложеним реченицама са условљеном структуром.*
50. Международный научный симпозиум „Славянские языки и культуры в современном мире“, Москва, 24–26 марта 2009 г.; реферат: *О каузальных отношениях в сложных предложениях в сербском и русском языках.*
51. Први годишњи симпозион „Српска теологија данас“ (секција „Теологија и филологија“), Београд, 29–30. маја 2009; реферат: „*Боље да пропадне село него у селу обичај*“ (нека запажања о етнокултурном и духовном наслеђу потомака „Пилипенде“ и „Кљаке“) [= у коауторству с Дарјом Војводић].
52. III међународни конгрес примењене лингвистике „Примењена лингвистика данас: између теорије и праксе“, Нови Сад, 31. октобар – 1. новембар 2009; реферат: *О синтаксичко-семантичкој структури и типологији концесивних реченица у српском језику у поређењу с руским.*
53. Международный научно-образовательный форум „Вторая белградская встреча славянских русистов“: „Современное изучение русского языка и русской культуры в инославянском окружении“, Београд, 14–15. јануара 2010; реферат: *О роли „синтаксичког принципа“ в преподавании русского языка как инославянского (на фоне сербского языка).*
54. IV Международный конгресс исследователей русского языка: „Русский язык: исторические судьбы и современность“, Москва, 20–23 марта 2010 г.; реферат: *О принципе «обманутого ожидания» в концесивных предложениях (на материале русского и сербского языков).*
55. Други годишњи симпозион „Српска теологија данас“ (секција „Теологија и филологија“), Београд, 28–29. маја 2010; реферат: *О каузално-имплицативној оријентацији хипотаксе у новозавјетним текстовима.*
56. Међународни симпозијум „Граматика и лексика у словенским језицима“, Нови Сад (Матица српска) – Београд (Институт за српски језик САНУ), 14–16. септембра 2010; реферат: *О категоријалној семантици каузално условљених реченичних структура.*
57. Международна научна конференција „Седми Арнаудови четенија“ (посветена на 65-годишнината от създаването на Русенския университет “Ангел Кънчев”), Русе (България), 22–24 октомври 2010 г.; реферат: *Апеллятивные формы в славянских языках (в коммуникативно-синтаксическом и лингвокультурном аспектах).*
58. XV научно-практическая конференция молодых ученых, аспирантов и студентов (секция „Актуальные проблемы лексикологии и грамматики русского и других славянских языков“), Саранск (Россия), 18 мая 2011 г.; уводни реферат: *Перформативы совершенного вида в аспекте типологической дифференциации славянских языков.*

59. Расширенное торжественное заседание научно-методического кружка „Славистические чтения“ по поводу празднования „Дня славянской письменности и культуры“, Саранск (Россия), 19 мая 2011 г.; реферат-предавање: *Роль „Крестной славы“ (прославления семейного праздника) в формировании этнокультурного и духовного самосознания сербов и других южных славян* (са видео-презентацијом).
60. Интеркатедарска конференција „Домети и перспективе развоја славистике“ (посвећена 50-годишњици Катедре за руски језик и књижевност Филозофског факултета у Новом Саду), Нови Сад, 17. септембра 2011; реферат: *О интегративној функцији синтаксичког принципа у високошколској настави руског језика*.
61. III Конференција Комиссии по аспектологии Международного комитета славистов („Глагольный вид: грамматическое значение и контекст“) / Third Conference of the International Commission on Aspectology of the International Committee of Slavists („Verbal Aspect: Grammatical Meaning and Context“), Padova (Università di Padova, Italia), 30 Settembre – 4 Ottobre 2011; реферат: *К вопросу о функционировании славянского глагольного вида в отрицательном контексте*.
62. Юбилейная научная конференция с международным участием „Русистика: язык, культура, перевод“, посвященная 100-летию преподавания русского языка в Софийском университете им. Св. Климента Охридского и 65-летию специальности «Русская филология», София (Болгария), 23–25 ноября 2011 г.; реферат: *Об аспектуально-темпоральном комплексе как предикативной основе предложения–высказывания*.
63. IV Конференция Комиссии по аспектологии Международного комитета славистов („Семантический спектр славянского вида“) / Fourth Conference of the International Commission on Aspectology of the International Committee of Slavists („The Semantic Scope of Slavic Aspect“), Göteborg (Göteborgs universitet, Sverige/Sweden), June 10–14, 2013; реферат: *Двувидовость глагольного слова и способы ее преодоления в русском языке в сопоставлении с сербским*.
64. Международна научна конференция „Осми Арнаудови четения“ (посветена на 135-годишнината от рождението на акад. Михаил Арнаудов), Русе (България, Русенски университет „Ангел Кънчев“), 11–12 октомври 2013 г.; реферат: *О грамматическом и лингвокультурном статусе славянского вокатива-обращения*.
65. Научни скуп „Синтакса сложене реченице у српском језику“, Нови Сад (Матица српска), 29. априла 2015; реферат: *О каузативно-имплицативним односима у српској хипотакси*.
66. [Промоција књиге акад. Предрага Пипера *Лингвистичка славистика*, Нови Сад (Огранак САНУ), 22. априла 2015; реферат: *О „Лингвистичкој славистици“ академика Предрага Пипера*].
67. Международна научна конференция „Девети Арнаудови четения“ (посветена на 70-годишнината от създаването на Русенския университет), Русе (България, Русенски университет „Ангел Кънчев“), 23–24 октомври 2015 г.; реферат: *О статусе причастий будущего времени в современном русском языке в свете теории грамматикализации*.
68. V Конференция Комиссии по аспектологии Международного комитета славистов „Аспектуальная семантическая зона: типология систем и сценарии диахронического развития“, Киото (Япония, Университет Киото Сангё), 13–15 ноября 2015 г.; реферат: *Эффективный презент или эффективный футурум? (К вопросу о типологии славянских перформативов совершенного вида)*.
69. [LIV скуп слависта Србије, Београд (Филолошки факултет), 12–14. фебруара 2016; реферат поводом промоције и уручења јубилару књиге *У простору лингвистичке славистике* (зборник научних радова поводом 65 година живота академика Предрага Пипера / Ур. Љ. Поповић, Д. Војводић, М. Номаћи. Београд: Филолошки факултет, 2015)].

УЧЕШЋЕ У РАДУ ОРГАНА МЕЂУНАРОДНИХ НАУЧНО-СТРУЧНИХ АСОЦИЈАЦИЈА

1. Активно учешће (у својству редовног члана) на радном састанку *Комисије за аспектологију Међународног славистичког комитета* одржаном 3. октобра 2011. године [за време одржавања III аспектолошке конференције („Глагольный вид: грамматическое значение и контекст“ / „Verbal Aspect: Grammatical Meaning and Context“) у Италији на Универзитету у Падови од 30. септембра до 4. октобра 2011];
2. Активно учешће (у својству редовног члана) на радном састанку *Комисије за аспектологију Међународног славистичког комитета* одржаном 13. јуна 2013. године [за време одржавања IV аспектолошке конференције („Семантички спектар славјанског вида“ / „The Semantic Scope of Slavic Aspect“) у Шведској на Универзитету у Гетеборгу од 10. до 14. јуна 2013];
3. Активно учешће (у својству редовног члана) на радном састанку *Комисије за аспектологију Међународног славистичког комитета* одржаном 13. новембра 2015. године [за време одржавања V аспектолошке конференције („Аспектуална семантичка зона: типологија систем и сценарији дијасинхронског развоја“ / „The Aspectual Semantic Zone: Typology of Systems and Scripts Diachronic Progresses“) у Јапану на Универзитету „Кјото Санџо“ у Кјоту од 13. до 15. новембра 2015];
4. Вођење једне од седница-секција 14. новембра 2015. године за време трајања V Конференције Комисије за аспектологију Међународног славистичког комитета одржане у Кјоту (13–15. новембра 2015).

СТУДИЈСКИ БОРАВЦИ У ИНОСТРАНСТВУ

1. Московски државни универзитет „М. В. Ломоносов“ (Москва, Русија, јун – август 1983); усавршавање језика и прикупљање грађе за магистарски рад.
2. Државна библиотека „В. И. Лењин“ (Москва, Русија, јул – август 1984); прикупљање грађе за магистарски рад.
3. Московски државни универзитет „М. В. Ломоносов“ (Москва, Русија, јун – август 1990); прикупљање грађе за докторску тезу.
4. Државни институт „А. С. Пушкин“ (Москва, Русија, август – септембар 1998); прикупљање грађе за докторску тезу.
5. Волгоградски државни универзитет (Волгоград, Русија, август – септембар 2008); учествовање на међународном научно-практичном семинару за унапређење наставе руског и других словенских језика и одржавање циклуса предавања по позиву.

РЕЦЕНЗИЈЕ МОНОГРАФСКИХ СТУДИЈА/ДИСЕРТАЦИЈА У ИНОСТРАНСТВУ

1. А. Ю. Маслова. *Коммуникативно-семантичка категорија побудителности и њена реализација у српском и бугарском језицима на фонима руског језика. Испитивање сопостављивог истраживања*. Саранск: Издво Мордов. ун-та, 2008, 244 с.
2. А. Ю. Маслова. *Коммуникативно-семантичка категорија побудителности и њена реализација у славјанским језицима (на материјалу српског и бугарског језика у сопостављивости са руским)*. Автореферат дисертације на соискање научног степена доктора филолошких наука [Специјалност 10.02.03. – славјански језици и 10.02.01. – руски језик]. Санкт-Петербург: Санктпетербургски државни универзитет, 2009. [Рецензија докторске дисертације за Петроградски државни универзитет (Русија); обавезни услов за одбрану]
3. М. Ф. Шацкаја. *Взаимодејство лексичке и синтаксичке семантике у руском уметничком тексту: међуровњеве контакте и механизме аномалних трансформација при порођењу језичке игре*. Автореферат дисертације на соискање научног степена доктора филолошких наука [Специјалност 10.02.01 – руски језик]. Волгоград: Волгоградски државни педагошки универзитет, 2010. [Рецензија докторске дисертације за Волгоградски државни педагошки универзитет (Русија); обавезни услов за одбрану]

ПАРТИЦИПАЦИЈА У РЕЦЕНЗИРАЊУ НАУЧНИХ РАДОВА У ДОМАЋИМ ПЕРИОДИЧНИМ ЧАСОПИСИМА И ТЕМАТСКИМ ЗБОРНИЦИМА

1. *Јужнословенски филолог* (Београд);
2. *Зборник Матице српске за славистику* (Нови Сад);
3. *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику* (Нови Сад);
4. *Славистика* (Београд);
5. *Zbornik za jezike i književnosti Filozofskog fakulteta u Novom Sadu*;
6. *Сусрет култура* (Нови Сад, Филозофски факултет, 2012);
7. *Језици и културе у времену и простору*, бр. 2 (Нови Сад, Филозофски факултет, 2013).

УЧЕШЋЕ У НАУЧНИМ ПРОЈЕКТИМА МНТР РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

1. *Конфронтациона проучавања српског језика* (потпројекат „Контрастивна анализа функционално-семантичког плана руског језика у односу према српском“) (№ 05Т31) [период: 1996–2001; руководилац: акад. Предраг Пипер]
2. *Опис и стандардизација савременог српског језика* (потпројекат „Синтакса савременог српског језика II: сложена реченица“) (№ 148002) [период: 2006–2010; руководилац: акад. Предраг Пипер и проф. др Срето Танасић]
3. *Опис и стандардизација савременог српског језика* (№ 178021) [период: 2011–2016; руководилац: проф. др Срето Танасић]
4. *Језици и културе у времену и простору* (№ 178002) [период: 2011–2016; руководилац: проф. др Снежана Гудурић]

ЧЛАНСТВО У КОМИСИЈАМА ОДБРАЊЕНИХ ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА, МАГИСТАРСКИХ И МАСТЕР РАДОВА

• ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ:

1. Мр Здравко Бабић. *Категорија персоналости у савременим словенским књижевним језицима*. Филолошки факултет у Београду, 18. март 2012 [ментор акад. Предраг Пипер].
2. Мр Анжела Прохорова. *Концепти „истина“ – „истинитост“ – „праведност“ („правда“ – „правдивост“ – „справедливост“)* у руском и српском језику. Филозофски факултет у Новом Саду, 24. марта 2015 [ментор проф. др Душанка Мирић].

• МАГИСТАРСКИ РАДОВИ:

1. Драгана Поповић. *Говорни жанр савета у руском и српском језику*. Филозофски факултет у Новом Саду, 25. јун 2010 [ментор проф. др Душанка Мирић];
2. Слободанка Перкучин. *Дијахронијске дисциплине у високошколској настави русистике у српској говорној и социокултурној средини*. Филозофски факултет у Новом Саду, 8. јул 2010 [ментор проф. др Марија Стефановић];
3. Љиљана Тошић. *Синтаксички поступак координације у француском и српском језику: Контрастивна анализа синтаксичко-семантичких односа у два језика*. Филозофски факултет у Новом Саду, 9. септембар 2010 [ментор проф. др Снежана Гудурић].

• МАСТЕР РАДОВИ:

1. Зденко Лазор. *Императив и потенцијал у руским језику*. Филозофски факултет у Новом Саду, 9. јун 2010 [ментор проф. др Михајло Фејса];
2. Татјана Мученски. *Функционоване конструкције Вл у дјелу Дјори Папгаргая*. Филозофски факултет у Новом Саду, 2. фебруар 2011 [ментор проф. др Михајло Фејса];
3. Златка Чизмар. *Фразеологија руског језика*. Филозофски факултет у Новом Саду, 12. фебруар 2013 [ментор проф. др Михајло Фејса];
4. Милорад Миљаковић. *Говорни чин позива у руском и српском језику*. Филозофски факултет у Новом Саду, 14. октобар 2014 [ментор проф. др Душанка Мирић].

УРЕЂИВАЊЕ ПОСЕБНИХ ИЗДАЊА / ТЕМАТСКИХ ЗБОРНИКА

1. Коуредник међународног тематског зборника *У простору лингвистичке славистике: зборник научних радова поводом 65 година живота академика Предрага Пипера* / Ур. Љ. Поповић, Д. Војводић, М. Номаћи (Београд: Филолошки факултет, 2015).

ЧЛАНСТВО У УРЕЂИВАЧКИМ ОДБОРИМА ДОМАЊИХ И СТРАНИХ ЧАСОПИСА И ТЕМАТСКИХ ЗБОРНИКА

1. Уредништво *Зборника Матице српске за славистику* (Нови Сад);
2. Уређивачки одбор *Zbornika za jezike i književnosti Filozofskog fakulteta u Novom Sadu*;
3. Редакција часописа *Вестник Славјанског-на-Кубани государственного педагогического института* (Славјанск на Кубану, Русија);
4. Редакција часописа *Структуры и функции: исследования по русистике* (Талин, Естонија);
5. Редакција часописа *Вестник ВолГУ: Серия 2. Языкознание* (Волгоград, Русија);
6. Редакција међународног тематског зборника *Теоретические и лингводидактические проблемы исследования русского и других славянских языков* (Волгоград: Волгоград. гос. ун-т, 2008);
7. Редакција међународног тематског зборника *Славянские языки: единицы, категории, ценностные константы* (Волгоград: Волгоград. гос. ун-т, 2010).

ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА, УДРУЖЕЊИМА И АСОЦИЈАЦИЈАМА

1. Матица српска (стални члан сарадник) (2008 –);
2. Славистичко друштво Србије (1988 –);
3. Друштво за примењену лингвистику Србије (1994 –);
4. Генерална скупштина Међународне асоцијације професора руског језика и литературе (МАПРЯЛ) (2003–2007);
5. Комисија за аспектологију Међународног славистичког комитета (2011 –).

УЧЕШЋЕ У РАДУ ОРГАНА И ТЕЛА ФИЛОЗОФСКОГ ФАКУЛТЕТА У НОВОМ САДУ

1. Изборно веће факултета (члан) (мај 2008 –);
2. Савет факултета (члан) (2010–2013; 2013–2016; 2016 –);
3. Координатор за докторске студије на Одсеку за славистику (2010 –).